

LA BOURSE		
Coture d'acier	Bourse	
Livr.	733 50	
Livr.	778	
Francs	257	
Livres	143	
Drachmes	73 50	
Leis	22 25	
Marks	1 12	
Levas	21 50	

LE BOSPHORE

3^e Année. — No 915
DIMANCHE
29
OCTOBRE 1922

Gauche, dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 4

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA

Téléphone Péra 2089.

ABONNEMENTS

UN AN — SIX MOIS

	Livr.	Livs.
Constantinople...	9	5.
Province.....	11	6.
Etranger frs...100	frs... 80	

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

La campagne électorale en Angleterre

Un discours de M. Bonar Law à Glasgow

Londres, 27. T.H.R. — Dans son discours à Glasgow, hier dans la nuit, le nouveau premier ministre développa plusieurs points de la politique définie dans son manifeste.

Partant de la conférence du Proche-Orient, M. Bonar Law dit :

« Nous devrions aller à cette conférence, en étant justes pour les Grecs et avec la détermination de mettre fin également à ce sentiment qui, je suis sûr, est injustifié et qui nous est absolument vital, à nous, comme la plus grande puissance musulmane ; que nous devons donner l'impression que nous avons l'intention d'être justes envers les Turcs également. »

Continuant, il parla du problème des réparations qu'il considère comme un des plus difficiles des affaires étrangères, et il rappela les grands sacrifices faits par la France pendant la guerre. Il exprima l'opinion que la nation an-

glaise, de monde entier, dépend d'une action commune ; et chacun de nous doit agir très lentement, pour ne pas rendre l'action commune impossible. Continuant, et se référant à l'attitude du gouvernement vis-à-vis de la Ligue des Nations, il dit :

« Pendant la guerre, il y avait un sentiment très cher à nos cœurs, qu'à la suite de la victoire, nous devions assurer une paix non momentanée, mais une paix pour l'avenir. »

Nous n'avons certainement pas oublié ce sentiment, maintenant que la guerre est terminée. Un essai pour la réalisation de ce vœu a été tenté, par l'institution de la Ligue des Nations. Je crois que l'importance de cette institution ne fait qu'accroître. Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir de la faire encore plus utile.

Je pense que c'est un grand malheur que les États-Unis d'Amérique ne s'associent pas à la Ligue des Nations. J'aimerais à espérer que le temps viendra où d'une façon ou d'une autre, ils s'y associeront et la valeur de cette institution grandira plus qu'aucune parole ne pourrait l'exprimer.

Dans le discours que M. Bonar Law a prononcé à Glasgow, le nouveau premier ministre a déclaré qu'il était tout à fait possible que la Grande-Bretagne, la France et l'Italie, arrivent à un arrangement en ce qui concerne la question du Proche-Orient et qu'il n'y aura pas de danger que les Turcs ou les Grecs refusent d'accepter la décision des Alliés.

J'espère, dit-il, que le traité avec la Turquie, permettra le retour en Angleterre des troupes anglaises.

Conservateurs et libéraux

Londres, 27. T.H.R. — Une entente est intervenue entre un grand nombre de conservateurs et les nationaux libéraux, dans la lutte contre les travaillistes aux prochaines élections générales.

Londres, 28. — M. Churchill, qui garde toujours le lit, a envoyé un long mémoire aux électeurs de Dundee, traitant de la situation présente. Il déclare dans son exposé que son attitude vis-à-vis du nouveau gouvernement sera une attitude de réserve et de complète liberté d'action.

(Leaflet Press)

Londres, 28. — M. Asquith, parlant à quelques libéraux, dans une réunion à Peterborough, déclara qu'il n'était ni à Belgravia ni à Carlton Club quand la coalition pris fin, mais bien à Downing Street.

(Leaflet Press)

LES MATINALES

Les histoires d'amour sont, de nos jours, de plus en plus rares. En voici une :

Miss Paulina Schillinger aimait, il y a vingt-cinq ans, un jeune homme de New-York. Celui-ci n'ayant pas pensé à demander sa main, elle abrita sa tristesse dans un cloître où, pendant cinq lustres, on apprécia son dévouement et sa vertu.

Au détour d'une rue, elle rencontra l'autre jour celui à qui son âme était restée fidèle. Elle lui avoua son amour et comme l'homme, étonné, lui proposait de la prendre pour femme, elle se fit relever de ses vœux et l'épousa.

Ils furent heureux pendant un mois, puis le mari mourut. Alors sa veuve s'en fut frapper à nouveau à l'huis du cloître, et le couvent de Syracuse retrouva sa nonne.

Cette histoire nous vient d'Amérique, mais, elle est de tous les pays.

Il en résulte que les femmes, qui ne vivent que pour l'amour, savent — quand il le faut — mourir pour lui.

Les hommes — la plupart du temps — n'en savent rien.

Vidi II

La Chambre de commerce française

M. Ernest Giraud, président de la Chambre de commerce française a donné sa démission. Depuis la fondation de la Chambre, M. Giraud n'a cessé d'être sur la brèche combattant le bon combat pour le développement du commerce français et de l'influence de la France en Orient. Il peut se rendre cette justice qu'il n'a jamais failli à sa tâche et qu'il a toujours vaillamment fait son devoir, plus que son devoir même.

Pendant trente-un ans il a été l'âme de la Revue Commerciale du Levant dont il avait fait un organe des plus actifs et des plus marquants de l'expansion française. Il faut espérer qu'il continuera à la diriger, car sans lui elle aura vécu, ce n'est pas sans tristesse que les vieux Français de Constantinople apprendront la décision de M. Giraud.

Se faisant l'interprète des sentiments de la colonie française, le Conseil de la Chambre de commerce a nommé, à l'unanimité, M. Giraud président honoraire.

M. Georges Jost remplace M. Giraud à la présidence de la Chambre. On ne pouvait faire un meilleur choix. Les intérêts du commerce français sont en d'excellentes mains.

M. Edgard Pech, secrétaire-général de la Banque Commerciale de la Méditerranée, et M. Leblond, directeur du Comptoir Lyon-Allemant ont été élus membres du Conseil.

La crise ministérielle en Italie

Rome 27. T.H.R. — Les journaux du soir donnent la version suivante sur la crise ministérielle italienne.

Jeddi soir, le cabinet examina, la situation, surtout au point de vue de la manifestation à Naples des Fascistes. Tous les ministres reconnurent la nécessité de mettre à la disposition du président M. Facta, leur portefeuille, pour lui laisser sa liberté d'action. M. Facta fit immédiatement téléphoner à M. Mussolini, à Milan, de venir à Rome, afin d'envisager la possibilité d'un accord avec les Fascistes.

M. Facta téléphona au Roi en villégiature dans le Château de San-Resore, la décision des ministres. Les présidents de la chambre et du sénat furent également mis au courant de la situation.

Le roi est attendu dans la matinée à Rome.

Le « Messager » écrit que le conseil des ministres décidera dans l'après-midi si le cabinet tout entier doit démissionner, ou s'il sera seulement la démission de quelques ministres.

— Une dépêche de l'agence Havas dit qu'après un examen de la situation politique, le cabinet démissionna. On croit que la crise se fera promptement résoudre.

— Commentant la décision du cabinet, Facta, le Tageblatt écrit M. Mussolini vainquit, soutenu par une forte discipline, un milieu bien organisé. Il mena « bonne fin l'action dont le but est d'assurer l'autorité de l'Etat dans le sens nationaliste. »

— A l'occasion de son 80^e anniversaire, les journaux rendent un chaleureux hommage à M. Giolitti, le félicitant de sa merveilleuse vigueur physique et de son extraordinaire clairvoyance intellectuelle.

Les régions françaises dévastées

Paris 27. T.H.R. — Révisant les calculs, prétendant que la France n'a rien fait pour la reconstruction des régions dévastées, le Mail rappelle que la population de ces régions, réduite par la guerre à 2.614.347 hommes, se monte maintenant à 4.066.883 contre 4.690.062 en 1914.

Des 571.339 maisons détruites, 402.950 ont été soit provisoirement soit définitivement réparées. 22.258 constructions pour l'agriculture ont été élevées ; 52.933 ont été réparées, 21.165 reprises prêtes à l'usage.

Outre cela, les routes et les chemins de fer ont été entièrement améliorés ou réparés et l'étendue des terrains cultivés justifie déjà l'espoir d'un magnifique rendement.

LES AFFAIRES D'ORIENT

En attendant la Conférence de Lausanne

L'invitation de la Turquie

Constantinople, 27. T.H.R. — Les premiers drogmans des Hauts Commissariats de France, de Grande-Bretagne et d'Italie ont remis aujourd'hui, (vendredi), à 4 h. 12, à S.A. le maréchal İzzet pacha, ministre des affaires étrangères du gouvernement de Constantinople, et à S.E. Hamid bey, représentant du gouvernement de la Grande Assemblée Nationale d'Angora, un document invitant, au nom des gouvernements alliés, les deux gouvernements précités à la Conférence de Lausanne.

Voici le texte de cette note :

Pour faire suite à leur Note du 23 septembre au Gouvernement d'Angora et à la réponse de ce Gouvernement, du 4 Octobre, les Gouvernements de France, de Grande-Bretagne et d'Italie ont l'honneur d'inviter le Gouvernement de la Grande Assemblée Nationale d'Angora — (le gouvernement du Sultan de Turquie) — à envoyer des représentants à Lausanne, pour ouvrir, le 13 Novembre, des négociations en vue de la conclusion d'un traité de paix mettant fin à la guerre en Orient.

Il a été convenu entre les Gouvernements de France, de Grande-Bretagne et d'Italie, que leurs représentants auraient des pleins-pouvoirs, mais que ces plénipotentiaires ne seraient pas plus que deux.

Le 27 Octobre 1922.

Nota. — Chacun des premiers drogmans a remis ce document dans sa langue nationale, et conçu en termes identiques.

Une lettre de Franklin-Bouillon

Paris, 27. T.H.R. — Les journaux du soir publient une lettre de M. Franklin-Bouillon à M. Poincaré, rappelant comment il s'efforçait pour empêcher un conflit en Orient, en demeurant fidèle à l'esprit de désintéressement et de paix qui caractérisait la politique française.

En présence des critiques de la presse anglaise, M. Franklin-Bouillon croit devoir offrir de représenter la France à la Conférence de paix pour le Proche-Orient.

M. Poincaré, répondant à M. Franklin-Bouillon, lui renouvelle ses félicitations pour l'œuvre qu'il a accomplie en Orient, et rappelle qu'il l'envoya à Smyrne en parfait accord avec la Grande-Bretagne.

Londres, 27. T.H.R. — Le Daily Telegraph annonce que les ministres des affaires étrangères de Grèce et de Serbie se rencontreront en prévision de la Conférence de Lausanne.

Ce même journal annonce d'autre part que les divers services de la Société des Nations étudient actuellement le problème turc en prévision du cas où la Conférence les consulterait.

La Grèce à la Conférence

Athènes, 27 oct.

Les ministres de France, d'Angleterre et d'Italie ont rendu visite, aujourd'hui, à M. Politis, ministre des affaires étrangères, et lui ont remis, au nom de leur gouvernement, une invitation à la Conférence de Lausanne qui doit se réunir le 13 novembre (n.s.).

Le conseil des ministres, convoqué aussitôt, a nommé M. Venizelos le 1^{er} délégué et M. Politis 2^e délégué. Ce dernier sera remplacé au ministère par M. Canellopoulos.

Les divers ministères ont été appelés à désigner les chefs de service qui accompagneront les délégués à titre d'experts.

M. Venizelos a adressé, hier, un télégramme demandant que la dé-

légation hellénique comprenne certaines personnalités qu'il désigne nommément.

Le Bureau de Presse hellénique communique d'autre part :

Les représentants de l'Angleterre, de la France et de l'Italie remirent au ministre des affaires étrangères une invitation à la Conférence de paix à Lausanne. On confirme que la Grèce sera représentée par M. Venizelos, assisté de MM. Romanos et Caclamanos, ministres de Grèce à Paris et à Londres. Le général Mazarakis assistera comme expert militaire.

Le Comité British-Armenia

Le Comité British-Armenia à Londres ayant tenu une réunion sous la présidence de M. Noël Bukston, déclare, dans la résolution prise, qu'il considère comme une condition vitale pour la paix avec la Turquie l'établissement d'un foyer national arménien et des garanties solides par les Alliés, et par la Société des Nations pour la sécurité des chrétiens en Turquie.

(Djagadamard)

Les délégués turcs à la conférence de la paix sont en partie désignés. Les milieux nationalistes de notre ville croient fermement que ces délégués seront Ismet pacha, commissaire aux affaires étrangères et Fethi bey, commissaire à l'intérieur. Quant aux conseillers se sont Hamid, Seneddine, Zuhdi, Réchid Sayfet, Rustum et Mour bey.

Hamid bey, représentant d'Angora à Constantinople, a déclaré à un de nos rédacteurs ce qui suit :

« Je ne crois pas pouvoir aller à la conférence ni comme délégué, ni comme conseiller ; j'ai fait comprendre que cela n'est impossible en raison de mes nombreuses occupations. »

Le Rénie croit savoir que la Grande assemblée nationale se prononcera plutôt pour Paris comme lieu de la prochaine conférence.

T.H.R.

Ghalib Kémali bey

Ghalib Kémali bey en raison de sa compétence dans la question de l'échange des minorités, a été nommé pour faire partie de la délégation nationaliste de la paix.

Les Grecs d'Anatolie

Les Grecs d'Adalia, d'Alayé et de Fethi ont continué à émigrer.

En 4^eme page ;

Les Contes du « Bosphore »

NOS DÉPÊCHES

Constantin à Milan

Athènes, 27 oct.

On télégraphie de Milan que Constantin, reconnu par la foule, a été l'objet de manifestations hostiles. (Bosphore)

Démission du Synode d'Athènes

Athènes, 27 oct.

Un décret est en préparation au ministère des cultes pour le remplacement du Synode actuel. Le nouveau Synode présidera à l'élection du métropolitain d'Athènes. (Bosphore)

Sur la tombe du soldat inconnu

Paris, 27. T.H.R. — Le gouvernement des États-Unis ayant choisi le 25 octobre pour rendre hommage aux marins morts à l'ennemi, l'ambassade américaine à Paris envoya vendredi matin une délégation sur la tombe du soldat inconnu.

Le voyage de M. Clemenceau

Paris, 27. T. H. R. — On annonce qu'au cours de son prochain voyage aux États-Unis, M. Clemenceau parlera de la France au peuple américain. Ce voyage n'a rien à voir avec les luttas partis et M. Clemenceau au refus toute rétribution pour ses conférences.

LA VIE A CONSTANTINOPLE

L'ATTENTE

Foudroyante et vertigineuse à la fois fut la catastrophe grecque en Micrasie. Une fois de plus on peut en chercher la cause dans les ambitions personnelles de gens tels que Constantin qui méritent leurs propres intérêts au-dessus des intérêts de leur pays. Conséquence inévitable et cruelle : elle a été le point de départ de la ruine d'environ un million de malheureux — de frères inconnus — de tout âge, de toutes conditions, qui errent maintenant dans le plus complet dénuement, après avoir remis leur sort entre les mains de la Providence qui se manifeste déjà pour eux sous la forme de la charité universelle.

L'histoire enregistrera un jour la part de responsabilité qui incombe aux auteurs de ce désastre. Pour les nations en litige, l'avenir nous dira si elles possèdent le fonds social suffisant pour profiter de la victoire et pour supporter la défaite.

Cela étant acquis, à quoi servent donc tous les commentaires que les moins informés s'avisent de faire sur la situation, commentaires auxquels malheureusement nombreux sont ceux qui s'y prêtent de bonne grâce ?

Parcourez Stamboul et Péra dans tous les sens et vous verrez ces stratèges et ces diplomates méconnus ; vous les entendrez associer les plus grandes hérésies politiques aux apologies les plus saugrenues. Cependant, les temps ne sont plus aux palabres ni aux fadaïses de carrefours. On ne fonde pas une opinion sur des croyances chimériques, ni sur les cendres des rêves du passé. Pourant ils ergotent avec certitude ; certitude assurément surprenante, mais qui n'en est pas moins dérisoire.

A l'heure critique où les nations se recueillent ; où les peuples méditent sur leurs destinées, quoi de plus pitoyable que le spectacle de ces individus qui crient à l'injustice sociale, aux divorces politiques, quand l'ignorance et la folie sont les seuls éléments de leurs concepts dévoyés.

Ceux-là ont bien certainement que nous vivons des temps historiques, et qu'à ce tournant où l'histoire des nations est engagée, la parole de quelques illuminés ne pourra, en aucun cas, prévaloir sur le jugement et le verdict de l'Histoire.

Que ceux-là méditent plutôt le vieux proverbe « Sutor ne supra crepidam », et ce sera la meilleure panacée contre leurs velléités morbides. En ces moments de transition et... d'attente.

CHARLES VIOLETTE

Le procès des responsables

Athènes, 27 oct.

La commission d'enquête pour le procès des responsables élabore le texte du réquisitoire contre les inculpés.

M. Gounaris sera entendu demain. (Bosphore)

France et Hollande

La Haye, 27. T. H. R. — Hier eut lieu la Haye l'inauguration de l'exposition d'art français, organisée par l'association hollandaise-française.

L'Emir Abdallah

Londres, 27. T. H. R. — L'Emir Abdallah manifesta dans certains milieux de Londres, le désir personnel d'agir en conformité avec le gouvernement britannique et d'entretenir les relations les plus amicales avec les Français en Syrie.

Pologne et Russie

Varsovie, 27. T. H. R. — A la suite de l'intervention de M. Ziellinski président de la délégation polonaise de rapatriement à Moscou, les Soviets ajournèrent l'exécution de deux citoyens polonais condamnés à mort par les tribunaux bolchevistes.

Saint-Siège et Espagne

Rome, 27. T.H.R. — L'Osservatore Romano dément l'existence d'une tension entre le Saint-Siège et l'Espagne à la suite de l'attitude de l'Espagne au sujet du projet Balfour relatif aux Lieux-Saints.



LORD CURZON

qui a été maintenu au Foreign Office dans le nouveau cabinet britannique

glaise était déterminée à agir glorieusement avec son allié.

Quant au montant des réparations qui pourrait être recouvrable, on était en général trop optimiste lors des dernières élections. Maintenant, au contraire, je constate que la tendance est trop de trop opposé. Je n'accepte pas ce point de vue. La situation de l'Allemagne est très difficile, mais les besoins de la France sont très urgents, et il se peut qu'un arrangement à ce sujet soit impossible. J'espère que non, mais la chose est possible.

La France doit comprendre que l'avenir du bonheur de l'Europe et par consé-

En 3^eme page :

Chronique de la Mode, Parisienne

AU TRIBUNAL CONSULAIRE ANGLAIS

Le crime de Dora Obelinskaya

Martino condamné à mort

L'affaire du meurtre de M. Melissinos de Cadiques qui avait été jugée par la cour martiale italienne en ce qui regardait Dora, la dame noire, Dolin et ses complices a été reprise au tribunal consulaire anglais en raison de la nationalité britannique de Martino, l'un des inculpés. Celui-ci a exposé, comme il l'avait fait par devant les juges italiens, qu'il comparait dans un simple témoin, toutes les circonstances qui ont entouré l'accomplissement du crime organisé par Dora et pour lequel il a joué un rôle de figurant ou de vague comparse.

Après le réquisitoire de M. Dick Perkins, l'avocat Constas a présenté la défense de l'inculpé. Les jurés ont concilié à la culpabilité de Martino qui a été condamné à être pendu.

On se rappelle peut-être que Dolin le principal coupable a été condamné à 10 ans de prison et Dora à 8 ans. Martino sollicita dit-on la grâce royale. Il n'est pas exclu que sa peine soit commuée en celle des travaux forcés à perpétuité.

NOTRE DIMANCHE PUGILISTIQUE

Le M.B.C. cède aujourd'hui le pas au C.B.C. Effectivement c'est au Sporting Palace que se tiendra aujourd'hui à 6 h. p. m. notre réunion de boxe dominicale. Kémal Beioff, l'ex-champion de Turquie poids léger, remplaçant le directeur du C.B.C. en voyage, a « monté » un programme qui n'a certes pas l'importance des réunions précédentes mais qui ne manquera pas d'attirer les fidèles du ring.

Contrairement à ce qui a été annoncé, c'est le mi-moyen Attavan qui mettra les gants contre le dur Kirpit. Une première fois déjà un autre programme promettait cette rencontre mais Attavan, victime d'un accident, ne put se présenter au combat.

Quant aux qualités des deux hommes qui ne connaissent l'endurance extraordinaire du poids mi-moyen russe ? Kirpit est de ceux qui ne sentent pas les coups et qui, favorisés, il est vrai, par la chance, si non par leur talent, peuvent par leur punch formidable, devenir extrêmement dangereux. Mais, nonobstant sa défaite devant Théofilos, Attavan est digne d'être opposé à Kirpit ; en effet, l'encenseur émérite qu'est ce dernier, aura cette fois affaire à un coéquipier de premier ordre et le combat, qui comportera 8 reprises de 3 minutes, se trouve ainsi assez équilibré.



ATTAVAN

Les autres matches mettront aux prises Vahidès contre Paraklis en 6 rounds de 3 minutes ; Hakki contre Angelidis en 6 rounds de 3 m ; Caliza contre Adnan et Kaimakidis contre Aleco en 5 reprises de 3 minutes ; Zia contre Chaban en 3 rounds.

Mazloumides rencontre aujourd'hui à Cologne un boxeur mi-moyen allemand Eugène Mensell. Le match se disputera en 12 rounds de 3 minutes avec gants de 4 onces.

Nous apprenons avec regret que Marcel Deveyer le brillant poids plume français quittera prochainement notre ville pour la France.

Et nos revanches ?

Fouinard

Le général Réfet pacha à Constantinople

Tahir ousta, spécialiste en consistance turque et laïtage, a offert, avant-hier, un thé-concert en l'honneur de Réfet pacha dans son établissement de Pera richement pavé.

Le plat de gateaux qui devait être offert à Réfet pacha, mis aux enchères, a trouvé acquéreur à 200 Ltqs.

Les recettes de cette journée qui devaient être versées au Croissant-Rouge se sont élevées à près de 1.000 Ltqs.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE
Le nouveau commissaire des affaires extérieures

Le *Vakit* écrit : Ismet pacha est nommé commissaire aux affaires extérieures avec une majorité de 150 voix. S'il était parvenu à ce poste avant la conférence de Moudania, quelques-uns se seraient peut-être demandés si dans ce pays-ci on ne pouvait trouver d'autres hommes d'Etat que parmi les militaires. Heureusement qu'Ismet pacha arrive au pouvoir non en diplomate novice, mais bien avec une brillante carrière diplomatique.

Nous estimons que cette nomination se justifie par trois raisons principales. 1° Ismet pacha est le principal homme de confiance du généralissime Mustafa Kémal pacha.

Il est évident que le généralissime désire envoyer à la conférence de paix, qui est une question de vie ou de mort un personnage jouissant de toute la confiance de la Grande Assemblée Nationale comme du peuple.

2° Ismet pacha possède toutes les qualités requises d'un ministre des affaires étrangères comme l'entend le droit international. Ses plans et ses opérations de guerre qu'il a lui-même dirigées suffisent pour donner une idée exacte de sa juste valeur.

3° Ismet pacha a déployé de grandes capacités au cours de la conférence de Moudania. Reste à examiner la question du lieu choisi comme siège de la conférence. L'Allemagne n'est guère de notre convenance, attendu que l'union de la Suisse a été en majeure partie contre nous, et son change préjudiciable à nos intérêts.

Pourquoi donc ne pas choisir l'Italie ou la France ces pays amis ?

L'évacuation de la Thrace

L'Officier général commandant en chef communique les informations suivantes sur la base des rapports reçus des missions alliées en Thrace Orientale :

Le programme actuel pour l'arrivée des gendarmes turcs est comme suit : La nuit du 29 au 30 octobre, 600 gendarmes arriveront par mer, d'Ismith, et prendront le train à Sirkédji. 2000 autres arriveront à Ereğli. Le 30 octobre 500 encore arriveront par mer à Ereğli.

Secteur Britannique. — Le commandant britannique à Rodosto a annoncé en date du 27 octobre que l'évacuation de la population civile était presque achevée. Des bateaux grecs étaient arrivés pour embarquer ce qui restait, 36 familles arméniennes attendent à Mouradli pour se rendre en Bulgarie, tandis que 50 autres familles attendaient d'être évacuées.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

Secteur Français. — La Mission Alliée à Kirkliissi, en date du 23/10 rapporte qu'il ne reste que des Turcs à Kavakli, Youndelaet Yénidje. A Uskub, sur 800 familles grecques il ne reste plus que 25. Un communiqué français en date du 28 octobre déclare que la situation s'est beaucoup améliorée dans la zone française et sur tout le long du chemin de fer. Il n'y a pas de dislocation dans la voie ferrée jusqu'à Ouzoun-Kepru. Il ne reste plus de réfugiés ni d'amas de fournitures ou de céréales dans les gares dont le fonctionnement est normal.

La Conférence Internationale du Travail

Genève, 27. T.H.R. — La Conférence Internationale du Travail avait décidé de procéder aujourd'hui à la constitution définitive de son Bureau.

La Commission des propositions en raison du conflit survenu entre les groupes patronal et ouvrier qui avaient désigné des candidats à la vice-présidence de la même nationalité, suggère de modifier le règlement de cette année et de nommer une seule vice-présidence pour chaque gouvernement.

La proposition est approuvée au nom des ouvriers, par M. Mertens Belgique, et au nom des patrons par M. Carlier qui tous deux exposent l'attitude de leur groupe respectif. Elle est adoptée à l'unanimité. M. Guero Y. Bethadour, Cuba, candidat du gouvernement à la vice-présidence est alors élu à l'unanimité et remercie pour l'honneur fait à un petit pays.

Au nom de la commission pour la vérification des pouvoirs, M. Mertens, Belgique, présente un rapport concluant sur la validité des mandats de toutes les délégations. Toutefois, au nom de la minorité présente, toute une série d'observations sont faites sur les délégations incomplètes. Le rapport est adopté à l'unanimité.

Monsieur Nolens, Hollande, président de la commission de réforme au conseil d'administration, présente un rapport établi par cette commission sur les modifications au règlement de la conférence. Cette question, soulevée, en dernière session, avait été envoyée au conseil d'administration dont le projet constitue une mise au point du règlement en vigueur.

La Conférence procède à la discussion article par article.

Cet examen, auquel prennent part de nombreux délégués, est repris dans la séance de l'après-midi. Un court débat, de caractère général s'engage à l'occasion de l'article 11, suivant lequel, les langues française et anglaise sont les langues officielles de la conférence.

M. Schurch, ouvrier suisse a déposé une résolution invitant le conseil d'administration à prendre les mesures nécessaires pour que l'allemand devienne la troisième langue officielle.

M. Guero, Cuba, rappelant qu'une demande analogue fut faite pour la langue espagnole, signale les complications que provoquerait actuellement l'adoption de pareilles mesures pour lesquelles il vaut mieux attendre.

Après l'intervention du comte de Antea, Espagne, et de M. Wissel, Allemagne, le président de la conférence déclare qu'il ne s'opposerait pas à la motion de M. Schurch.

M. Schurch et M. Antea acceptant également la suggestion de Lord Burnham.

Un autre débat s'engage sur l'article 17 au sujet du vote par appel nominal. La majorité absolue doit être suivant la nature des questions soumises au vote de moitié de puis d'un ou des deux tiers des voix exprimées y compris les abstentions déclarées.

Le texte proposé est combattu par les délégués ouvriers de la Grande Bretagne et de la France.

Genève 27 T.H.R. — A la suite d'un incident provoqué par le Délégué canadien, plusieurs délégués gouvernementaux et patronaux démissionnèrent.

Nouvelles de Grèce

Athènes, 27. T.H.R. — Suivant des renseignements parvenus au correspondant de l'Agence Havas, la comité révolutionnaire et le gouvernement sont fermement résolus à poursuivre sévèrement tous les responsables de la catastrophe nationale.

Le prince André fut arrêté à Corfou et, des son arrivée à Athènes, il fut mis au secret. Le prince commandait le 3ème corps d'armée ; il est accusé d'être partiellement responsable de la débâcle du mois d'août dernier, ayant refusé de tenir compte des ordres du commandant en chef, le général Papoulas.

L'ancien président du conseil, M. Calogeropoulos, fut aussi arrêté. On ordonna également l'arrestation du propriétaire du journal *Kathimerini* qui mena une campagne de calomnies contre la France, et du directeur du journal *Protegeus* qui voulait organiser un corps de « Fascistes » grecs, pour défendre l'ex-roi Constantin. Ces deux directeurs sont en fuite.

Comment les ministres gounaristes servaient le pays

Les détails recueillis au sujet de l'exploitation à laquelle se sont livrés les ministres du gouvernement de M. Gounaris, ont permis de révéler le scandale suivant. M. Gounaris ayant échoué dans ses négociations relatives à l'octroi à la Grèce d'un emprunt sur le marché de Londres, il était évident que toute nouvelle tentative pour conclure un emprunt en Angleterre serait infructueuse. Il était aussi évident que le cours de la drachme subirait une dépréciation sensible. Cette malheureuse situation fut exploitée par l'un des ministres du cabinet de M. Gounaris qui acheta 300 000 livres au prix de 64 et les revendit peu de temps après, réalisant un bénéfice de 12 millions.

M. Tombos qui commandait l'*Adios* sous le gouvernement de M. Vánizelos est nommé au commandement de l'*Avé*. roff.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Le patriarcat arménien s'est adressé avant-hier au représentant de la Croix-Rouge américaine en notre ville, et l'a prié d'intervenir d'urgence pour le secours des réfugiés arméniens. Il a été répondu que le directeur général de la Croix-Rouge américaine est arrivé déjà dans ce but à Athènes, où il s'occupe de l'organisation de cette œuvre de secours appelée à donner satisfaction à toutes les demandes.

Entrevues

Le général Réfet pacha a rendu visite au grand vizir Teyfik pacha et au ministre des affaires étrangères Izzet pacha avec lesquels il a longuement conféré.

Haïdar-Pacha-Biledjik

Her devait partir de Haïdar-Pacha les premiers trains poste à destination de Biledjik. On sait que depuis presque 3 ans des trains directs n'étaient pas allés plus loin qu'Ada-Bazar.

Le train parti de Haïdar-Pacha à 9 heures du matin arrivera vers 3 heures et demi à Biledjik.

Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni sous la présidence du grand vizir Teyfik pacha. Les délibérations ont roulé sur la question de la conférence. A l'issu du conseil le grand vizir s'est rendu au palais impérial.

Les orphelins de la guerre

L'association de la protection de l'enfance en Anatolie a donné 10 000 Ltqs. pour les orphelins de guerre. La population de Tchanaq a offert 5 000 Ltqs. dans le même but.

La police de Moudania

Teyfik Hadi bey nommé directeur de la police de Moudania, est parti avant-hier pour cette ville à bord d'un bateau du Chirket. Il est accompagné d'une vingtaine d'agents de police Hadi bey après sa détention à Malte, s'était directement rendu en Anatolie et avait exercé les fonctions de directeur de la police à Samsoun et Trébizonde.

L'Ionian Bank Limited

Les bureaux de l'Ionian Bank Limited seront fermés à Galata, le 1er novembre à l'occasion de la Toussaint.

Les réfugiés à Rodosto

Le patriarcat arménien ayant été informé que les démarches officielles faites auprès du gouvernement de Sofia pour l'acceptation de réfugiés en territoire bulgare sont sur le point d'aboutir, a recommandé avant-hier par télégramme à Mgr Yervan à Rodosto d'attendre la deux jours encore pour le transport des réfugiés arméniens.

On espère que le gouvernement roumain donnera aussi sous peu une réponse favorable à ce sujet.

Wiener Bank Verein

Succursale de Constantinople (en liquidation).

Le Wiener-Bank Verein, succursale de Constantinople, en liquidation, invite tous ses clients, ayant chez lui un dépôt d'argent ou de titres, à se présenter au plus tard jusqu'au 30 novembre 1922, munis de leurs pièces d'identité pour retirer leur avoir.

Passé ce délai ledit avoir sera remis, pour leur compte, entre les mains du notariat.

Les Eclaireurs de France

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, la matinee artistique organisée à l'Union Française au profit des Eclaireurs de France aura lieu aujourd'hui à 17 heures. Rien n'a été négligé pour que le programme de cette matinee soit aussi varié et aussi attrayant que possible. Les Eclaireurs eux-mêmes ont assumé l'exécution de quelques numéros et initieront le public aux scènes de la vie de scout. De la musique vocale et instrumentale, de la décoration ; il y en aura pour tous les goûts. Et, pour finir : *Un purgé Bébé*, le désopilant vaudeville de Feydeau, interprété par les Amis de Théâtre. C'est donc par une véritable manifestation artistique et un gros succès d'hilarité que s'ouvre la saison mondaine.

Arrivées

Par les s/s Palacky de Lloyd Triestino des écrivains de la lignée de Trieste-Constantinople sont arrivés.

M. Esk-nazi Joseph, M. et Mme Figg, M. R. Diklis, M. et Mme B. Antonopoulos, M. Georges Kravakios, M. Alberto Levy, M. Joassu David, M. Elia, De Vidos, Mme Androniki Theotokas, M. V. E. Dik-ford, M. Georges C. Anastassiades, M. Georges Sidoris, M. A. Deagostini, M. et Mme Arparian, M. et Mme Viterbo, M. H. Friedrich, M. Renato Ferri, Mme Melkhou Hassan, M. Moise Chiraga, M. J. Borchi, M. Ch. Catsopoulos, Mme Victoria Convidon, M. Mrs Th. Bitari, M. N. Mavro, M. Savas Sidironopoulos, M. Albert Tegas, M. Ch. Anghelidis, M. Alexis G. Abozejdjis, M. Samy Leibowitz, M. Constantin Garanicolas, M. V. Channidis, M. Stavros G. Bonbakios, M. Angelo Badiol, M. Raffaele Falcoere, M. Murgia Gruspe, Saim bay, Ahmed Zu bay, M. Izzet Vucowitch, M. Catarivas Salomone, M. P. F. Gylakis, M. Pierre Papas et famille, M. Dimitri Antonio et famille, M. E. Andria, M. A. Gikakis, M. Z. Polksen, M. M. Kurza, M. A. Costa, M. Ismail Fakki.

Les Japonais et les Soviets

Moscou, 26. (Radio soviétique). — Le général Tasiyama commandant les troupes japonaises à Vladivostok poursuit une ligne de politique absolument indépendante, ne tenant aucun compte du corps diplomatique ni même du commandement naval japonais.

Il a refusé toutes les propositions de négociations qui lui avaient été faites par Ouhrovitch, commandant des troupes de la République d'Extrême-Orient, et a déclaré qu'il ne permettrait à aucune troupe rouge de pénétrer dans la région d'Ougolnaya Schkotoff.

Protestations des Soviets contre les actes du Japon

Moscou, 26. (Radio soviétique). — Le gouvernement des Soviets a adressé à toutes les Puissances une note pour protester contre les actes du Japon à Vladivostok. Une délégation des ouvriers grévistes de Vladivostok a présenté aux consuls alliés une requête pour demander de laisser entre dans la ville des troupes de l'armée révolutionnaire du peuple de la République d'Extrême-Orient, et d'interdire aux troupes blanches d'emmener la flotte de guerre et de commerce dont elles s'étaient emparées. Les consuls ont répondu qu'ils étaient impuissants à entreprendre quoi que ce soit et ont promis de faire part des protestations des ouvriers à leurs gouvernements.

A TRAVERS LA VILLE ET LE MOND

La vie drôle et la vie triste

Preuve d'amour

Une pensionnaire de maison close, Wanlura, n'ayant pas voulu entrer en ménage avec le forgeron Joseph qui éprouvait une violente passion pour elle, fut blessée l'autre soir par lui à la figure au moyen d'un instrument contondant.

Joseph est en fuite.

L'écrasé du jour

C'est la blanchisseuse Antoinette de l'hôtel Bristol qui a eu la jambe gauche amputée par l'automobile portant le No 2273 dans la rue Combaradi à Pera.

Agression

Des promeneurs ont été attaqués hier à la colline d'Ok-Meydan au-dessus de Hackney, blessés et dévalisés par des inconnus.

Le monde à rebours

Les filles qu'il est convenu d'appeler de joie trouvent quelquefois qu'elles sont insuffisamment rétribuées et se rattrapent en subtilisant le portefeuille du client de passage.

Le jeune neveu Abdollah voulait prouver l'autre jour que la réciproque était également vraie et en bon mathématicien enleva à quelques dames d'une rue mal famée de Galata, 5 000 francs français et disparut.

Les 150 napoléons de l'Albanais

Se faisant passer pour des agents d'une Compagnie maritime, deux individus s'emparèrent des 150 napoléons détenus par un Albanais Mehmed qui cherchait un bateau pour se rendre à Scutari d'Albanie et disparurent. La police enquête.

Entre épiciers

Vexé de la concurrence déloyale que lui faisait l'épicier Marco, un épicier d'Azap-Capout, nommé Soleiman, battit l'autre jour à plate couture la femme du premier.

Condamnation

Après une dernière audience la cour a condamné hier à 18 mois de prison le nommé Onnik, convaincu de vol avec effraction dans la maison d'un sieur Yorgil, sise à Phanar.

Amnistie

Eant donné leur état de santé il a été décidé de mettre fin à la détention des deux repris de justice Omer Lutfi et Hassimé, condamnés le premier à 4 années de prison pour abus à la banque de Chilé et le second pour meurtre à 15 ans de travaux forcés.

Catzaros tué

Nos lecteurs se souviennent de l'arrestation d'un certain Catzaros et de sa tentative d'évasion. La police avait jugé utile de le transférer sur la scène de son

LA MODE DE PARIS A PERA

A NOS LECTRICES

La crise politique, économique et financière qui s'étend sur l'univers entier et qui affecte tous les centres intéressés, paraît ne pas avoir eu d'emprise sur la Mode, qui, poursuivant sa mission de créatrice d'élégances, se maintient fidèle à ses traditions.

La Mode parisienne tient, en effet, à maintenir le bon renom qu'elle s'est acquise et lessaisons se sont succédées avec une rivalité surprenante dans la création des modèles qu'elles suggèrent.

Nos lectrices nous sauront gré de les renseigner sur ce qui les intéresse malgré tout, mais laissons la parole à nos correspondantes de Paris : leur compétence est mieux indiquée dans le rôle qui leur est dévolu sur ce chapitre de la Mode.

Le Courrieriste de Péra.

CHAPEAUX ET COIFFURES

Paris, 25 octobre

Voilà sortis enfin les chapeaux d'hiver que la rue de la Paix, jalouse de ses créations, dérobaux aux yeux indiscrets des rédactrices de mode. Ils sont d'un éclectisme



déconcertant. On ne sait plus, en effet, tant est grande leur diversité, s'il convient de prêter les toques ou de vanter les capelines.

Souples, encadrantes et très seyantes, les grandes formes ont encore toutes les faveurs pour les réceptions. On les garnit d'un galon d'argent et d'un bouquet de plumes posé tout à fait au bord de la passe pour allonger autant qu'il est possible le profil.

Les calottes sont rondes et de dimensions classiques. On relève peu les bords et l'on accentue le mouvement cloche. Pour les petits chapeaux, le tricorne de fantaisie et le baret se disputent à peu près toutes les formes. On voit cependant quelques vraies toques en tissus qui, le soir, s'ornent d'une dentelle posée à l'épauole sur le bas du visage. Peu de plumes comme garnitures; des galons, des plaques d'émail plutôt et parfois aussi des boucles.

Enfin, le soir, au théâtre, lorsqu'il est défendu de porter un chapeau, on enferme ses cheveux dans une résille d'or ou sous un bandeau de strass, quise termine volontiers par de longues boucles d'oreilles tombant jusqu'à l'épaule.

Juliette Lancrer

Paris, 25 octobre.

Le pesage de Longchamp était, l'autre jour, d'une extrême élégance. Mais, à cause du soleil pâle et froid, qui faisait seulement mine de nous chauffer, les manteaux de fourrure étaient venus en nombre imposant. Décidément, zibeline et vison seront encore les grands favoris de l'hiver. L'astrakan, dont on parle beaucoup, ne reprend que lentement la place prépondérante qu'il occupait jadis dans la toilette féminine. C'est que



voilà : on trouve qu'il fait fait « vieux », le pauvre !

Aussi, la fragile taupe continue-t-elle à damer le pion au solide et raisonnable astrakan. Elle compose les plus jolis paletots du monde, et des « tailleurs » entiers d'une allure charmante.

On se montrait beaucoup quelques manteaux de vison-murmure, presque aussi chic que le vison classique, et infiniment moins cher. On regardait aussi une affreuse pelisse en peau de panthère, comme on eut la détestable idée d'en lancer, cet été, à Deauville, et qui laisse croire au bon public qu'on s'est drapé dans sa descente de lit avant de sortir !

Les nuances qui triomphaient appartenaient, naturellement, à la gamme des fauves. Un peu de vert aussi, la couleur de demain, un vert doux qui n'écrase pas trop le teint mat des brunes. Quant au noir, il ne veut absolument pas disparaître. Ne nous fâchons pas de son insistance, car il réalise des toilettes d'une distinction raffinée.



On voit beaucoup de velours ciselé ou uni. Je n'ai pu compter les costumes de velours noir ou brun tant ils étaient nombreux. Les tissus matelassés lui font une sérieuse concurrence, avec tous les draps légers, le « drallaine », le « drap raiykasha » et la « duvetyne », un lainage velouté dans lequel on taille des manteaux splendides.

Quant à la ligne générale, elle ne change guère. On voit des godets, mais surtout dans les salons de la couture, sur les mannequins passifs. J'ai pu m'en assurer à Longchamp, où les robes larges et longues faisaient tâche. Oh ! nous nous acheminons vers cette ligne, fatalement. Mais notre œil, qui n'y est pas encore fait, proteste !

Pour la plupart, les manteaux sont encore très enveloppants, et ne descendent pas au-dessous de la cheville.

Après de lui, un tailleur de drallaine vert-gamande, qui est garni simplement de nervures très fines.

La-dessus, des chapeaux étroits, bien faits, pour braver les vents d'automne; des « bibis » en velours morderé, ou en peau de Suède, ornés d'un rien : d'une fleur de peau ou d'un bouillonné.

Mais ce que j'ai vu de plus original, c'est assurément la coiffure minuscule en fines plumes beige, et percée d'un ruban métallique !

La voilette, elle ne se porte plus que drapée autour du visage. Mais il n'est guère de femmes qui s'y risquent tant il faut pour la porter joliment, de la grâce et de l'art.

FRANCINE

ROBES ET TAILLEURS

La petite robe d'après-midi... se fait, cette saison, en crêpe de Chine uni dans les nuances beige, noisette, bois de noisette, bois de rose, noir orné de vert vif. La robe est généralement droite, simple, décollée en rond ou en carré, et souvent ornée d'un petit col de dentelle ancienne, ou d'un plus grand de forme ronde, en dentelle d'argent. Les manches sont longues et resserrées au poignet; elles s'ornent souvent de volants brodés ou plissés.

La robe drapée est aussi très en faveur cette saison. Elle fait une sérieuse concurrence à la robe droite. Pour l'après-midi, elle est faite dans des crêpes de Chine unis ou dans des velours souples. Ces robes sont asymétriques, chacun des côtés a son aspect particulier.

Les robes d'après-midi se complètent d'un manteau assorti : redingote ou manteau cape, long aux trois quarts ou tout à fait et de forme droite. On le fait en velours de laine ou velours anglais, en matelassé de laine ou de soie.

Les tailleurs :

On voit beaucoup de tailleurs dans les nouvelles collections, et surtout des costumes « trois-pièces » avec robe entière et jaquette brodée ou ornée de fourrure. La jaquette est courte, genre blouse russe ou vague, et souvent plus longue en arrière; elle est aussi genre redingote et

s'évase alors dans le bas en nombreux godets.

On voit enfin de très courtes jaquettes en fourrure ou en tissu précieux broché, lainé, imprimé genre batik, rebrodé. Elles sont alors droites et serrées sur les hanches au moyen d'une étroite ceinture de même tissu.

MAD.

POUR LE SOIR

On rentre. On est rentré, chassé vers la ville par le mauvais temps et par le froid, et voici que soudain l'été semble renaître, avivant les regrets qui font éclore toujours la fin des vacances... Mais les grandes répétitions générales ont repris, on reçoit déjà quelques invitations à dîner en ville, les soirées dansantes vont bientôt recommencer. Il est tems de songer aux toilettes.

Les robes décolletées dont nous doter l'hiver apparaissent d'une simplicité de composition charmante. Les draps sont harmonieux et les tissus, par leur richesse, n'ont pas besoin de garnitures. On voit des lamés, des pannes et quelques taffetas. Cependant, les tissus à la mode sont la Fulgurante aux reflets métalliques ravissants, le Montanador, d'une somptuosité unique, les velours Frisson aux plis voluptueux, les velours Paradis, d'une céleste douceur, la Silverine, le Sultan, les moires Mousmée et Nevada et d'autres et d'autres encore, dont les noms seuls sont des promesses d'élégance... Verrons-nous sur ces toilettes habillées les garnitures de fourrure brodée qui font fureur et sont la plus grande nouveauté de la saison? Il est permis de le supposer.

Ces fourrures brodées, travaillées en manteaux, en étoles, en man-chons, servent aussi aux accessoires de la toilette : réticules, gants et même bottes!

Mad.

La Bourse

Renseignements fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57 Téléphone Péra 2109

Cours des fonds et valeurs

27 octobre 1922

COURS DES MONNAIES

Or	753.50
Banque Ottomane	360
Libres Sterling	770
Francs Français	265
Libres Italiennes	140
Drachmes	72.50
Dollars	175
Li Roumains	21.25
Marks	1.12
Journaux Autrichienne	24.50
Levas	

COURS DES CHANGES

New-York	57
London	7.83
Paris	8.10
Genève	8.17
Rome	14.20
Athènes	
Berlin	210
Vienna	
Sofia	84
Bucarest	20.50
Amsterdam	155
Brague	17.50

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 0/0	Ltq.	176
Lotus Turcs		11.30
Intérieur 5 0/0		20
Anatolie I & II 4 1/2 0/0		10.20
III		8.50
Raux de Soutari 5 0/0		19
Port Haidar Pacha 5 0/0		4.30
Quais de Consople 4 0/0		4.20
Tunnel 5 0/0		4
Tramways 5 0/0		
Electricité 5 0/0		

ACTIONS

Anatolie 60 0/0	Ltq.	12.40
Assur. Génér. de Consople		
Baila-Karaidin		55
Banq. Imp. Ottomane		27.25
Brasser. Réunies (actions)		15.40
(Bons)		10.75
Ciments Réunis		16.25
Derecs (Raux de)		
Droguerie Centrale		
Héracle		
Kassandra Ordinaire		5
Privil.		5
Minoterie l'Union		7.50
Régie des Tabacs		
Tramways		24
Jouissance		8

Avis

A l'encontre du communiqué paru dans le Bosphore, du 23 octobre, sous la signature OTTO P. ANDREADIS, la Maison C. PAUER & Co, déclare n'avoir aucune dette envers qui que ce soit et tout spécialement envers le sultan OTTO P. ANDREADIS, son ancien employé salarié et débiteur, vis-à-vis de la Maison de plusieurs milliers de Livres Turques encaissées pour son compte à elle et pas encore remises.

pour R. C. PAUER & Co
l'Inspecteur Général
GIOVANNI SIMICICH

DERNIERE HEURE

La réponse d'Angora aux Alliés

La note du gouvernement nationaliste sera remise après l'arrivée d'Ismet pacha à Angora.

Le consulat du Mexique à New-York proteste

New-York, 28 oct. — Le consulat général mexicain a été fermé ici aujourd'hui à la suite, d'un ordre du chargé d'affaires du Mexique à Washington agissant ainsi en conformité d'instructions transmises par le gouvernement mexicain comme une protestation contre la conduite anti-mexicaine des tribunaux de New-York, dans le procès intenté par l'Olivier American Trading Co.

La situation financière

Le gouvernement d'Angora n'a pas encore répondu à la note des Alliés, concernant la situation financière.

Les milieux nationalistes estiment que cette réponse sera retardée encore quelque temps, étant donné que le gouvernement d'Angora s'occupe actuellement d'autres questions. Les mêmes milieux déclarent que la Sublime Porte ne pourra se procurer de l'argent, avant l'arrivée de cette réponse.

D'autre part, vu la situation critique dans laquelle se trouvent les fonctionnaires et le gouvernement de Constantinople poursuit ses démarches pour conclure une avance, afin de pouvoir payer les appointements.

La convention de Genève et les socialistes autrichiens

Vienne, 27. T.H.R. — La déclaration du parti social démocrate faite à la commission des finances rejette la convention de Genève et déclare que les socialistes ne se soumettront pas dans le cas où le gouvernement mettrait le Parlement devant un fait accompli en se liant avec la Société des Nations.

Les partis en Allemagne

Berlin, 27. T.H.R. — Le chancelier confiera sur la situation économique avec les chefs de parti. Les socialistes auraient menacé de se retirer si leur programme n'était pas exécuté.

Démenti roumain

Bucarest, 27. A.T.I. — Le ministère de la guerre dément tous les bruits d'une « concentration » des troupes roumaines. Aucune classe n'a été appelée sous les armes et il n'existe aucun mouvement spécial de troupes. Les manœuvres à l'occasion des fêtes du couronnement doivent avoir donné naissance à ces bruits, qui sont démentis catégoriquement.

La population de Londres

Londres, 28. — Conformément au recensement effectué l'année passée, la population du comté de Londres s'élevait à 4.484.524 âmes, chiffre dénotant une diminution.

La population totale actuelle de la ville est de 7.480.201, le chiffre le plus élevé qui ait été atteint jusqu'ici. Le nombre des femmes dépasse de 341.335 personnes celui des hommes.

(Leaflet Press)

Japon et Soviets

Londres, 28. — Commentant la situation créée à la suite de la prise de Vladivostok par les Rouges, un correspondant affirme que c'est là un réel succès pour le gouvernement des Soviets de Moscou. Cela signifie encore que les bolcheviks ont maintenant un débouché direct sur le Pacifique

(Radio américain)

Tokio, 28. — L'évacuation de Vladivostok par les Japonais s'est achevée hier. D'après les dernières informations parvenues ici, cette évacuation promet d'être le signal d'une nouvelle guerre dans ledit territoire entre le général Dietrich, commandant en chef des troupes blanches russes avec Chag-Tso-Lin, roi non couronné de Mandchourie.

(Radio américain)

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau **PALACKY** partira dimanche 29 oct. à 5 h. p.m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souina, Galatz et Braila.

Le bateau **DALMATIA** partira lundi 30 oct. à 5 h. p.m. directement pour Constantza, acceptant des passagers et marchandises.

Le bateau **GALICIA** partira mardi 31 octobre à 4 h. p.m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau **AVENTINO** partira samedi 4 nov. à 4 h. p.m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **CELO** partira lundi 6 Novembre à 10 h.a.m. ligne rapide directe pour Constantza (en coïncidence avec le train pour Bucarest) et Sulina, Galatz et Braila.

Le bateau **QUIRINALE** partira samedi 11 Novembre à 7 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limasse, Laraca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd, Alexandrie, Candie, Ruyum, Canoe, Pirée, Patras, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du **LLOYD TRIESTINO** Galata, Monihané, Téléphone Péra 2127 ou à ses Bureaux de Péra (Pera-Palace, Hotel) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadot Han, Télép Stamboul 235.

Papayanni Line

(The Ellerman Lines Limited)

Le vapeur **ASSYRIAN** venant de Liverpool avec marchandises diverses est attendu ici vers le 1er Novembre.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents, Doros Brothers, Tchinnili Rihim Han, Galata.

Cie Royale Néerlandaise de Navigation à Vapeur

Le bateau **FAUNA** provenant d'Amsterdam, Alger, Pirée, Volo et Salonique est arrivé dans notre port et accepte des marchandises pour Anvers, Rotterdam, Amsterdam et les ports de la Baltique.

Le bateau **ULYSSES** provenant d'Amsterdam, Gibraltar, Alger, Malta, Pirée et Salonique est attendu dans notre port vers le 13 Novembre. Il chargera pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

Le bateau **HECTOR** provenant de la Mer Noire est attendu dans notre port vers le 10 Novembre et chargera pour Anvers, Rotterdam, Amsterdam et les ports de la Baltique.

Prochains départs d'Amsterdam, vers le 6 Novembre a. c.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence: **FOSCOLO, MANGO & Co., Ltd.** Tchinnili Rihim Han, Galata. Tél. Péra 2505-6.

Officier français

cherche appartement meublé de deux à trois pièces au centre, à Péra. Adresser offres à l'administration du journal, sous les initiales B. C. No 4.

NOUVEAU GRAND CONCOURS CHOCOLAT AU LAIT NESTLÉ

7 GRANDS PRIX 7 EN ESPÈCES

Premier... Ltq. 100
Deux... & Trois... 50
Quatre... & Cinq... 25
Sixième & Sept...

CHAQUE TABLETTE DU DÉLICIEUX CHOCOLAT NESTLÉ RENFERME UNE TRÈS JOLIE IMAGE EN COULEURS. CES IMAGES COMPRENNENT 6 SÉRIES DE 12 ET CHAQUE IMAGE EST NUMÉROTÉE. COLLEZ CES IMAGES DANS L'ALBUM NESTLÉ, OU DANS UN CAHIER, PAR NUMÉRO ET PAR SÉRIE. LORSQUE VOUS AUREZ COMPLÉTÉ LES SÉRIES, APORTEZ-VOTRE ALBUM À LA COMPAGNIE NESTLÉ, YERAMIAN HAN, MOUMHANÉ, GALATA, OÙ VOUS ATTENDENT 7 PREMIERS GRANDS PRIX EN ESPÈCES ET, POUR TOUS LES SUIVANTS, UNE SUPERBE MONTRE SUISSE POUR DAME OU POUR HOMME.

Maison "L'AURORA", (Succursale)
Péra, Galata Serai No 6
Branche: CHARCUTERIE FINE
ROTISSERIE

Cuisine Française: saucisses à rotir, saucisses à bouillir. Poulets rotis, andouillettes, boudin, pieds panés, jambonneaux bouillis, trippes à la mode de Caen, Rissoles au jambon, cervelas à cuire, cervelas à la provençale, rôti de porc en tranches, RAVIOLI prêt et sur commande.

PRIX HORS CONCOURS, QUALITE INCOMPARABLE
Branche Boissons: Toutes les boissons EUROPEENNES garanties, authentiques, originales.
Livraison à domicile
TELEPHONE PERA 2169

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et adresse de l'expéditeur.



QUELLE HORREUR!

Comment prévenir cette affreuse vision et se protéger contre le cauchemar de vieillir avant son temps.

Jamais votre miroir ne reflètera un visage jauni par des rides prématurées, ou d'autres marques de l'âge, vous conserverez jusqu'à un âge avancé une peau douce et blanche et toute l'apparence de la jeunesse, si vous vous servez régulièrement de la Crème Tokalon. Cette Crème constitue un riche aliment pour l'épiderme qu'elle nourrit véritablement, lui infusant ainsi une nouvelle vie. Elle efface les rides précoces et les marques de l'âge, elle tend à remplir les joues creuses et raffermir les muscles flaccides. En outre, elle fait disparaître complètement les points noirs, les pores dilatés et autres défectosités de la peau. La Crème Tokalon est absolument non-grasse et tout en rendant la peau invisible et adhérente, ne laisse aucune trace de luisant sur le visage. Elle occasionne jamais de pousse de duvet et n'irrite pas l'épiderme le plus délicat.

Vous qui désirez vous rejuvenir et vous embellir en même temps, vous qui, voyant, songez à conserver l'éclat de votre jeunesse, faites donc l'essai de la Crème Tokalon: si au bout d'un seul pot, vous n'êtes pas plus jolie, si les défectosités de votre teint n'ont pas été éliminées, si votre peau n'est pas plus douce et plus blanche, vous avez la garantie formelle que votre argent vous sera remboursé sur simple demande. Un certificat à cet effet est joint à chaque pot. Vous trouverez la Crème Tokalon dans toutes les bonnes maisons de notre ville.

LES CONTES DU «BOSPHORE»

Toussaint

Nulla è più grande et sacro
Ha in se la luce d'un astro
Gabriele d'Annunzio

La lune... une lune de fin octobre qui semble effeuiller des lotus sur les eaux calmes du Bosphore. Onze heures viennent de sonner à l'horloge de la résidence d'été des pères Lazaristes. Le pâle profil de la mosquée de Bâbek se détache sur le valant des collines de Candilli et de Vaniköy. Ne dirait-on pas une procession de fantômes bleus qui vont à la conquête de l'aurore? Au ciel, à peine quelques étoiles, des étoiles d'arrière saison qui frissonnent dans le ciel de solitude. Nul bruit. Les jacinthes parfument l'air. Les derniers gais ont dû certainement émigrer depuis que le parc est désert, désert de désespoir.

Or, tout d'un coup, uniformément... se lève que j'aime les chrysanthèmes, ce sont mes fleurs préférées — aussi j'en vois partout, près du piano, sur une bibliothèque, partout, c'est une véritable débauche de lumières multicolores et je suis presque heureux. Pour-tant dans quelques jours ce sera la Toussaint, puis la fête des morts les cités s'empêchent d'une foule spéciale, les femmes, des enfants, des vieillards, très peu de jeunes gens qui vont s'agenouiller sur les dolles blanches, blanches, oh! combien...

Des yeux vont pleurer des douleurs déjà anciennes, d'autres s'agrandiront devant des mottes de terre fraîchement remuées, trop douloureux pour pouvoir céder à la douce pression des larmes. Toussaint, Toussaint, fête des morts! Fête des morts, non seulement des absents, qu'on regrette, mais des minutes vécues, des amours défuntes, des souvenirs en allés vers le passé qui ne reviennent pas, qui ne reviennent plus. Aussi ce soir plus que tout autre soir c'est vers vous lèvres adorées que je retourne ma pensée. Vers vous qui avez murmuré les paroles d'amour qui ne sont plus, laissez s'égarer ces serments que je me répète tout bas, tout bas afin que personne ne les entende. Oui, c'est la Toussaint des souvenirs, de nos souvenirs que je fête, que je veux fêter ce soir. Reviens, comme les morts reviennent ce soir vers les vivants, reviens mon immortelle aimée vers ce cœur qui est mort de toi. Que ton port de reine irradié ce soir le ve-lours des ténèbres, viens avec dans les yeux, l'éternité, comme les morts revien-dront ce soir... ce soir...

Vois-tu, nos souvenirs ce sont nos morts ma grande, ma noble amie... Reviens, donne-moi tes mains blanches, blanches comme les lys du Liban et attendons... s'en aller...

Vois, une jeune femme palpite sur une lettre d'amour, ses yeux sont profonds comme les yeux d'une gazelle, ses che-veux sont longs, longs comme la traîne des nuits d'été, elle a des traits d'impé-ratrice, des lèvres de déesse, des mains de statue... et cette femme c'est toi, c'est toi dans le temps et dans l'éter-nité... Toi telle que tu fus aimée l...

L'image t'éblouit? pourtant c'est la tienne... jette, jette, jette quelques chrysanthèmes jaunes, jaunes comme tu te aimas et dis-lui de s'en aller... de s'en aller...

Maintenant on est en plein champ, le ciel est bleu, l'air tiède... c'est encore une jeune femme qui est là tremblante, ses lèvres essuient le geste d'un bai-ser... le premier... Oh dis, celle-là ne la chasse pas, laisse-la, laisse-la, je veux la revoir encore, encore, jusqu'à tou-jours... laisse ce baiser s'éterniser, fleurir, revivre sur mes lèvres... laisse, laisse, de grâce l... Mais déjà le soir descend et l'ombre invite l'ombre, elle fuit elle fuit la jeune femme... parmi la nuit...

Et voici qu'après les fantômes gais, ce sont les fantômes tristes, leurs joues ont la couleur des feuilles mortes, ils marchent lentement, très lentement avec des yeux méchants. Dis pourquoi faut-il qu'il y ait des souvenirs mauvais, mauvais comme les yeux de cette femme qui rit, parce que vous pleurez? Oh! dis-lui de s'en aller, vite, vite... veux-tu? Et toi tu revivras ma Divine s'agenouiller comme autrefois, ou comme autrefois tout près, tout près de moi, afin que ce soir nos chers morts, entendent nos deux voix procéder à l'appel... en même temps. Oui, ils seront là tous, tous, les bons comme les mauvais, car vois-tu ma lumière, les morts qui furent bons et ceux qui furent souffrir dormant dans le même cimetière ennui, le même argile. Ce sont des morts et les morts ont leur culte, ne les profanons pas... ne les profanons pas... veux-tu?

L. Varjabedian

ATHINAÏKI

Cie Anonymed'Assurance
au Pirée
Assurances contre les risques
d'incendie et contre les risques
de Transports maritimes
en tous genres

Agents généraux à Constantinople :
Etienne Zicalioti et Fils
Minerva Han No 51, 52, 55.
Téléphone Péra 947
Conditions avantageuses
Prompt règlement des sinistres

Avis aux Sociétés

A vendre grand terrain de 18.500 mè-tres situé à Couroutchesmé au bord de la mer avec quai pour l'accostage des bateaux, et près de la ligne du tram.
S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han No 18-19. Tél. Péra 721.

BRILLANTS

Perles, pierres de couleur
AGHA T
AU MAXIMUM
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone : Péra 2429

MESDAMES

Le Rinceur Roussel
est une merveilleuse
invention pour la
santé l'hygiène de la
femme; il supprime
l'em-poi de bocks,
séringues, douches,
etc.

Lisez la notice gratuite qui
vous dira combien cet injecteur est
simple et commode.

Seul Dépôt
de la Maison de Paris

ROUSSEL
Péra, Place du Tunnel.

Contrat de Blanchissage

Des offres seront reçues pour le
lavage et le repassage d'habille-
ments, de literie etc., à la

85 ambulance aux pavillons de

marchandises

de Haïdar-Pacha

pour une période de 6 mois, à
partir de la date de la signature du
contrat.

Les effets à laver seront pris
des hôpitaux et des pavillons de
marchandises et retournés propres
par les soins du contractant, cha-
que semaine, un jour qui convien-
dra à l'officier chargé de ce ser-
vice.

Pour la formule des offres conte-
nant des détails sur les articles à
laver et sur les conditions du con-
trat on doit s'adresser à

L'Officier d'ordonnance en chef à
l'arsenal de Tophané

Les offres doivent être adressées
sous pli cacheté, à l'officier d'or-
donnance en chef de Tophané et
porter à l'extérieur la mention

« Offre pour lavage »

Elles doivent être remises jusqu'au
3 Novembre 1922 avant-midi

Avis

Par suite du non paiement d'une somme
de 3500 Ltgs empruntée à Bertch Ker-
estdjan effendi par le nommé Artine effen-
di, il a été mis en adjudication pour le
18 octobre 1922 une maison en pierre,
sise à Guédik Pacha, quartier Divan Ali,
rue Muslim, sous les Nos 21-21, et
rapportant un loyer de 2.500 pîrs. Elle
est construite sur une superficie de 65
pics et possède 2 corridors, 1 cuisine,
puits, citerne et installation de Derkos,
2 w. c.

L'adjudication première aura lieu à la
fin de 30 jours et l'adjudication défi-
nitive 15 jours après.

Ceux qui désirent y prendre part doi-
vent se présenter à la direction du ca-
dastre de Stamboul munis d'un caution-
nement de 10 o/o de la somme de Ltgs.
3.900 valeur estimative de la maison.

Désirez-vous protéger vos bijoux,
votre argenterie, vos ta-
piss et tout ce que vous
avez de précieux, contre
l'incendie et les voleurs;

Désirez-vous vous renseigner sur les
voyages par bateau ou
Chemin de fer, sur les
villes d'eau, de cure ou
de sport, de l'Europe et
de l'Orient;

Désirez-vous voyager en Amérique et
dans la Méditerranée par
les colosses transatlan-
tiques de la Compagnie
de Navigation Nationale
de Grèce;

Adressez-vous pour tous renseigne-
ments à la

BANQUE D'ATHENES

Société Anonyme
AGENCE DE PERA
Téléphone : Péra 3041

Si vous avez des affaires en
sucre et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos
courtier et expert spécialiste
en sucres, cafés et riz

STAMBOUL, Valide Sultan Han
près du pont, No 12.
Téléph. St. 1387

Une longue expérience de
trente-trois ans garantit l'exé-
cution ponctuelle de vos
ordres.

LAMES RADIUM

Pour Rasoirs GILLETTE

10 pièces 40 Piastres

Etablissement Lampe Radium

à GALATA

(Entre la B. I. O. et Chichané
Caracol)

NOTEZ CECI:

Votre adresse figure-t-elle exactement dans le seul annuaire du pays:

L'ANNUAIRE ORIENTAL?

Votre firme y a-t-elle la publicité indispensable à ses relations com-
merciales?

IL EST DE VOTRE INTÉRÊT QUE CELA SOIT.

Faites de suite le nécessaire pour l'Edition 1923.

Téléphonez Péra 2772 ou Ecrivez: 6 Rue Médressé, Galata.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Talata-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul
dans des chambres fortes de toute sécurité

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 27 Octobre au 2 Novembre 1922.

Désignation :	PRIX	Désignation	PRIX
—	Pst./Ocoq	—	Pst./Ocoq
Farines étrangères 1re qualité	21.-	Savon extra extra (Kultché).	43.-
» 2me »	19.-	» indigène extra.	37.-
Farines indigènes 1re qualité	20.50	Beurre de Trébizonde 1re qualité	132.-
» 2me »	—	» 2me »	—
Riz Américain Bleu rose	57.-	» Américain 1re	77.-
» Java.	59.-	» 2me »	75.-
» Siam.	23.-	» 3me »	—
» Anglais 1re	20.-	Fromage blanc (Roumelle, 1re q.	—
» 2me »	—	(Bulgare) 11e q.	120.-
Macaroni Indigène 2me qual.	30.-	» touloum	—
» de semoule	33.-	Olives Indigènes 1re qualité.	40.-
Haricots Tchali, 1re qualité.	—	» 2me »	32.-
» 2me »	19.-	» 3me »	25.-
» de Trébizonde	16.-	Pétrole Américain 1re qualité	19.-
» Horoz.	23.-	» Roumanien en vrac	14.-
» de Roumanie	16.-	» Batoum «Denkmé»	14.-
Pommes de terre Mars, frais	—	» Américain II Storck	14.-
» » (Ada-Bazar)	11.50	Sel de table.	10.-
» » petites	8.-	Viande de mouton kivrindjik	78.-
» » d'Italie	—	» Daglitz	75.-
Sucre en p. crist. (Hollande)	42.-	» Karaman	75.-
» (Java)	37.-	» Daglitz et Car. 2e	65.-
» (Américain)	38.-	» 3e »	55.-
» cubes Hollande	53.50	» Kivrindjik. 2e	65.-
» (carrés)	—	Lait pur.	28.-
» Belgique	53.50	Tahin Helvassi 1re	—
Huile d'olive extra extra	85.-	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	78.-	Oignons grands.	8.-
» 2me »	72.-	» petits »	7.-
Bois de chauff. sec coupé l'oc.	3.-	Charbon de bois de Roumelle	7.50
» hum. »	2.25	aux dépôts l'ocque	—
» sec non »	—	Charbon de bois Roumelle dans	8.-
Méchés et Gurguen dans les dé-	—	les quartiers l'ocque	—
pôts au rivage le tchéki	345.-	Charbon de bois Anatolie aux	5.50
Bois de chauff. hum. non-coupé	290.-	dépôts l'ocque	—
Méchés et Gurguen dans les dé-	—	Charbon de bois Anatolie dans	6.-
pôts au rivage le tchéki	—	les quartiers l'ocque	—

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non
comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, se-
bois de chauffage et charbon de bois excepté, avec une majoration de 2 piastres pour
les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix
supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence —
ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix
des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV
du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des den-
rées alimentaires, indiquées dans le présent tableau, peuvent s'adresser directe-
ment à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix
des denrées alimentaires, l'honorable public est prié de s'adresser à MM. les
Commissaires adjoints de police ainsi qu'aux Agents, de la Section de Municipalité
respectives, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

BANCO DI ROMA

Capital versé :
Lires 150.000.000
Filiales et Correspondants
dans le monde entier

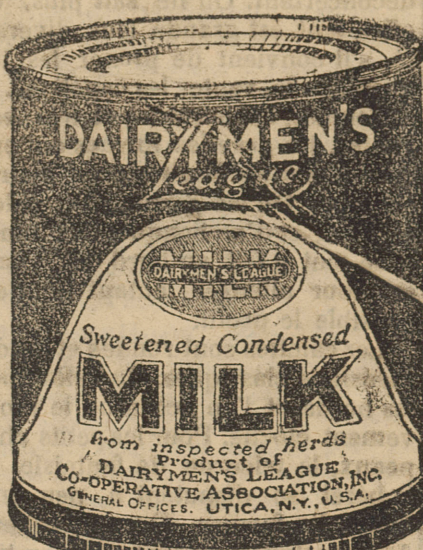
Toutes les opérations de Banque,
de Change et de Bourse

CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. — Tél. Péra 390-391
STAMBOUL, Pinto Han. — Tél. St. 1501-02
PERA, Gd Rue de Péra, No 337. — Tél. P. 5141
Entrepôts, Scutari, (transit), Sirkejdji

UNE

NOUVELLE CONSIGNATION DE LAIT



DAIRYMEN'S

VIENT D'ARRIVER

MISE EN BOITES

EN SEPTEMBRE 1922

Cette fraîche marchandise
est déjà en vente chez tous
les épiceries de notre ville.

Horaire du Bosphore

DESCENTE

De Buyukdéré : 6.57, 7.57, 8.42, 10.12
12.27, 3.12, 6.12.

De Yeniköy : 7.22, 7.45, 7.40 (Asie).
8.22, 9.02, 9.10, 10.32, 10.45, 11.35,
12.47, 1.15, 3.47, 3.50 (zig) 6.20 (zig).
6.32, 6.40 (Asie).

De Bâbek : 6.54, 7.05, 7.42, 8.17, 1.14,
4.14 5.13 7.

De Bâcos : 6.45, 7.25, 7.25, 8. 8.57,
9.11, 11.15 1.30, 3.37, 4. 6. 6.50.
De Candilli : 7.12, 7.25, 7.35, 8.40,
8.48, 9.40, 11.40, 2.10, 3.05, 4.40, 5.20,
7.30.

(MONTÉE (départs du pont)
7.15 (zig-zag Bâcos) 8.05 (jusqu'à Can-
dilli), 8.15 (rive d'Europe), 9.15 (Asie),
10. (rive d'Europe), 11.15 (Asie), 12
(Europe), 2 (jusqu'à Candilli), 2.30 (zig-
zag Bâcos), 3 (Asie et Thérapias-Buyuk-
déré), 4.15 (zig-zag Candilli), 4.50 (Eu-
rope jusqu'à Bâcos), 5.05 (direct Candilli
jusqu'à Bâcos), 3.30 (Europe direct Yen-
niköy jusqu'à Kavak), 5.45 (Europe jus-
qu'à Bâcos), 6.15 (rive d'Europe jusqu'à
Kavak), 6.20 (dir. Candilli à Bâcos), 6.45
(jusqu'à Emirghian) 7 (dir. Boyadjiköy,
Yeni-Mahallé), 7.15 (Asie jusqu'à Can-
dilli), 7.40 (Asie), 7.45 (Europe jusqu'à
Yeni-Mahallé).

Dimanches
(Descente dans l'après-midi)
De Buyukdéré : 1.08 (Asie) 3.12, 5.27
6.12, 6.17, 6.57, 7.52.

De Yeniköy : 12.32, 12.52 (zig-zag),
3.37, 4. (Asie) 5.37, 6.32, 7.19, 6.37
(zig-zag), 8.12.

De Candilli : 1.57, 2.20, 3.05, 4.55,
7.25, 7.35, 7.42.

(Montée dans la matinée)
8.30 (Europe), 8.45 (Asie puis Théra-
pia, jusqu'à Messir), 9.15 (Europe jus-
qu'à Kavak), 10.30 (zig-zag jusqu'à
Buyukd-Yeni-Mahallé), 11.15 (Asie), 12
(rive Europe jusqu'à Kavak) 1.15 (zig-zag
Buyukdéré Yeni-Mahallé), etc.

Service des Iles des Princes
Service journalier

(à partir du 1er octobre)
De Prinkipo : 7. 8.30 (rive d'Asie) 8
(de Pendik à 7.15) 9, 10, 4.45 (de Pen-
dik à 4) avec Cadiköy.

Du Pont : 8.45 (direct pour Prinkipo),
9.45, (avec Cadiköy et Pendik), 4, 5,
(avec Pendik), 5.30 (rive d'Asie), 6, 8.

Vendredis et dimanches
De Prinkipo : 7.15, 7.30 (rive d'Asie),
8.15, 9.30, 4 (avec Cadiköy), 4.45 (4.
de Pendik avec Cadiköy).

Du Pont : 9.45 (avec Cadiköy, Pen-
dik), 10.30, 5, (avec Pendik) 5.30 (rive
d'Asie), 6, 1.

Gérant : Nasri Mansour

Banque d'Athènes

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé : Drms. 48.000.000

Siège Social : ATHEINES

Adresse Télégraphique : «BANCA THEN»

SUCCESSALES ET AGENCES

EN GRÈCE : Agrinion, Andrinople, Argostoli, Calamata, Candie,
La Canée, Cavalla, Chalcis, Chio, Corfo., Janina, Larissa,
Levandina, Lemnos, Mételin, Patras, Le Pirée, Pyrgos, Rethy-
mno, Salonique, Samos-Vathy, Samos-Carlovassi, Sparte,
Syrie, Tripolitza, Volo, Xanthi, Zante.

A SMYRNE :

EN TURQUIE : Constantinople (Galata, Stamboul et Péra).

EN EGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE : Londres, No 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque
telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur
Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires, tous les
Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et or-
culaires. Ouverture d'accrédit simplifiés et documentaires. Ouverture
de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix
avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de condi-
tions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Davaies et mon-
naies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue
et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne